



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 7.12.2011  
COM(2011) 855 galīgā redakcija

2011/0416 (COD)

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA**

**ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1217/2009, ar ko izveido tīklu grāmatvedības  
datu savākšanai par ienākumiem un saimniecisko darbību lauku saimniecībās Eiropas  
Kopienā**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### 1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Saskaņot īstenošanas pilnvaras, kas Komisijai piešķirtas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1217/2009<sup>1</sup>, ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 290. un 291. pantā noteikto atšķirību starp deleģētajām un īstenošanas pilnvarām.

- **Vispārīgais konteksts**

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 290. un 291. pants izšķir divus dažādus Komisijas aktu veidus:

- LESD 290. pants atļauj likumdevējam deleģēt Komisijai pilnvaras pieņemt vispārēji piemērojamus nelegislatīvus aktus, lai papildinātu vai grozītu dažus nebūtiskus leģislatīvu aktu elementus. Šādā veidā Komisijas pieņemtos tiesību aktus Līguma terminoloģijā sauc par „deleģētajiem aktiem” (LESD 290. panta 3. punkts);
- LESD 291. pants atļauj dalībvalstīm pieņemt visus valsts tiesību aktus, kas vajadzīgi, lai īstenotu juridiski saistošos Savienības aktus. Minētie akti piešķir Komisijai īstenošanas pilnvaras, ja to īstenošanai ir nepieciešami vienādi nosacījumi. Tiesību akti, ko Komisija pieņēmusi šādā veidā, Līgumā lietotajā terminoloģijā ir minēti kā „īstenošanas akti” (LESD 291. panta 4. punkts).

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

LESD 290. un 291. pants.

- **Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem un mērķiem**

Nav/nepiemēro/neattiecas

### 2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

- **Ietekmes novērtējums**

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana vai ietekmes novērtējums nebija vajadzīgs, jo priekšlikums saskaņot Padomes Regulu (EK) Nr. 1217/2009 ar Lisabonas līgumu ir starpiestāžu jautājums, kas skars visas Padomes regulas. Turklāt grozījumu, kuru mērķis ir Padomes Regulas

---

<sup>1</sup> OV L 328, 15.12.2009., 27. lpp.

(EK) Nr. 1217/2009 vienkāršošana un pielāgošana, ņemot vērā ar tās piemērošanu gūto pieredzi, darbības joma ir ierobežota.

### 3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Identificēt Padomes Regulā (EK) Nr. 1217/2009 noteiktās Komisijas deleģētās un īstenošanas pilnvaras un noteikt atbilstošu kārtību šo aktu pieņemšanai.

Turklāt, vienkāršošanas labad un ņemot vērā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1217/2009 piemērošanu gūto pieredzi, tiek ierosināts mainīt vai svītrot dažus šīs Regulas noteikumus.

- **Juridiskais pamats**

LESD 43. pants.

- **Subsidiaritātes princips**

Kompetenci lauksaimniecības politikas jomā dala ES un dalībvalstis. Tas nozīmē, ka dalībvalstu kompetence saglabājas tik ilgi, kamēr ES neizdod tiesību aktus šajā nozarē. Lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkls (*FADN*) pastāv kopš 1965. gada, un ir pamats vienkāršot pašreizējos noteikumus un pielāgot tos, ņemot vērā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1217/2009 piemērošanu gūto pieredzi.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais juridiskais instruments: Eiropas Parlamenta un Padomes regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ: regula jāgroza ar regulu.

### 4. IETEKME UZ BUDŽETU

Šis pasākums Savienībai nerada papildu izdevumus.

### 5. PAPILDU INFORMĀCIJA

- **Vienkāršošana un pielāgošana, ņemot vērā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1217/2009 piemērošanu gūto pieredzi**

Kā tiks izskaidrots turpmāk, regula satur atsevišķus noteikumus, kas attiecas uz Padomes 1965. gada 15. jūnija Regulu Nr. 79/65/EEK, ar ko izveido tīklu grāmatvedības datu savākšanai par ienākumiem un saimniecisko darbību lauku

saimniecībās Eiropas Ekonomikas kopienā<sup>2</sup>, taču *FADN* pašreizējā vide un struktūra tos vairs neatspoguļo.

Eiropas Parlamentam un Padomei vairs netiek iesniegti ziņojumi, kuri pamatoti uz *FADN* un kuru mērķis ir noteikt lauksaimniecības produkcijas ikgadējās cenas. Tāpat pašreizējie noteikumi, kas paredz ik gadu iesniegt ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, ir novecojuši. Tomēr šāda informācija būtu jāpublicē publiskā tīmekļa vietnē, lai citām iestādēm un sabiedrībai nodrošinātu ērtu piekļuvi datiem un ziņojumiem, kas pamatoti uz *FADN*.

Tāpat Komisija nepieprasa, lai dalībvalstis nodrošinātu saimniecībām, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, sarakstu ar grāmatvedības birojiem, kuru pakalpojumus iespējams izvēlēties, bet lielākajā daļā saimniecību darbojas pašas saimniecības grāmatvedis/grāmatvedības birojs, kas iesniedz datus *FADN*, vai arī datus tieši apkopo sakaru birojs vai tā darbuzņēmējs. Turklāt budžeta kontroli pār saimniecības pārskatu piegādes izdevumu segšanu nodrošina atsevišķa budžeta procedūra, un tāpēc tā vairs nebūtu jāiekļauj šajā regulā.

Tā kā uz abiem regulā minētajiem apsekojumiem, t. i., uz apsekojumu, kas paredzēts lauku saimniecību ienākumu noteikšanai, un uz apsekojumu, kas paredzēts lauku saimniecību saimnieciskās darbības analīzei, pamatā attiecas vieni un tie paši noteikumi, ir lietderīgi apvienot noteikumus, kas piemērojami abiem apsekojumu veidiem.

Regulas I pielikumā ir iekļauts katras dalībvalsts apgabalu saraksts. Šo sarakstu groza Komisija pēc attiecīgās dalībvalsts pieprasījuma. Šāds apgabalu saraksts, tostarp arī saimniecību skaits, kas jāatlasa katrā apgabalā, ir sniegts arī pielikumā, kas pievienots Komisijas 2009. gada 18. decembra Regulai (EK) Nr. 1291/2009 par to kā lauku saimniecību ieņēmumu noteikšanai atlasīt saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus<sup>3</sup>. Ņemot vērā šīs regulas I pielikuma samērā tehnisko raksturu un elastību, kas nepieciešama šāda apgabalu saraksta pielāgošanai, tiek ierosināts šīs regulas I pielikumu svītrot, un turpmāk piešķirt Komisijai pilnvaras definēt apgabalu sarakstu ar deleģēto aktu palīdzību.

---

<sup>2</sup> OV 109, 23.6.1965., 1859. lpp.

<sup>3</sup> OV L 347, 24.12.2009., 14. lpp.

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA**

**ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1217/2009, ar ko izveido tīklu grāmatvedības datu savākšanai par ienākumiem un saimniecisko darbību lauku saimniecībās Eiropas Kopienā**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu<sup>4</sup>,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu<sup>5</sup>,

rīkojoties saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru<sup>6</sup>,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 1217/2009<sup>7</sup> piešķir Komisijai pilnvaras, lai īstenotu dažus minētās regulas noteikumus.
- (2) Stājoties spēkā Lisabonas līgumam, Regulā (EK) Nr. 1217/2009 noteiktās Komisijas pilnvaras jāaskaņo ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (Līgums) 290. un 291. pantu.
- (3) Lai papildinātu vai grozītu dažas nebūtiskas Regulas (EK) Nr. 1217/2009 elementus, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz katras dalībvalsts apgabalu saraksta izveidošanu, saimniecību ekonomiskā lieluma sliekšņa un to saimniecību skaita, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, noteikšanu, turpmāku noteikumu pieņemšanu par to, kā kvalificējamās saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāna sīkāka satura noteikšanu, turpmāku noteikumu pieņemšanu attiecībā uz dalībvalstu valsts komiteju darbību, kas saistīta ar datu tīklu, turpmāku noteikumu pieņemšanu saistībā ar dalībvalstu sakaru aģentūru uzdevumiem un noteikumu pieņemšanu par grāmatvedības datiem, kas jāiekļauj saimniecību pārskatos. Īpaši svarīgi, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, atbilstīgi apspriestos, tostarp ekspertu līmenī. Gatavojot un sastādot deleģētos

---

<sup>4</sup> OV C [...], [...], [...]. lpp.

<sup>5</sup> OV C [...], [...], [...]. lpp.

<sup>6</sup> OV C [...], [...], [...]. lpp.

<sup>7</sup> OV L 328, 15.12.2009., 27. lpp.

aktus, Komisijai būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un pienācīga attiecīgo dokumentu iesniegšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

- (4) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus Regulas (EK) Nr. 1217/2009 īstenošanai un izvairītos no lauksaimnieku diskriminācijas, īstenošanas pilnvaras attiecībā uz noteikumu pieņemšanu par standarta samaksu saistībā ar lauku saimniecību grāmatvedības datu tīklu (*FADN*) būtu jānodod Komisijai. Šīs pilnvaras būtu jāīsteno atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulai (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu<sup>8</sup>.
- (5) Vienkāršošanas labad un ņemot vērā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1217/2009 piemērošanu gūto pieredzi, daži šīs regulas noteikumi būtu jāpielāgo vai jāsvīturo.
- (6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1217/2009 1. panta 3. punktu, ziņojumi, kas pamatoti uz *FADN* datiem, katru gadu jāiesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, tostarp ikgadējai lauksaimniecības produktu cenu noteikšanai. Tomēr praksē minētajām iestādēm šādi ziņojumi vairs netiek iesniegti ar nolūku noteikt lauksaimniecības cenas. Lai nodrošinātu vienkāršu un ērtu piekļuvi ikgadējiem ziņojumiem, kas pamatoti uz *FADN*, un tādējādi tos varētu izmantot citas iestādes un sabiedrība, būtu jāievieš noteikums, ka ziņojumi, kas aptver izvēlētas nozares, ir jāpublicē specializētā tīmekļa vietnē.
- (7) Saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, *FADN* sistēmas ietvaros tiek atlasītas, pamatojoties uz katras dalībvalsts apgabalu sarakstu. Šis saraksts pašlaik ir ietverts Regulas (EK) Nr. 1217/2009 I pielikumā. Turklāt šāds apgabalu saraksts ir ietverts arī pielikumā, kas pievienots Komisijas 2009. gada 18. decembra Regulai (EK) Nr. 1291/2009 par to, kā lauku saimniecību ieņēmumu noteikšanai atlasīt saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatu<sup>9</sup>. Vienkāršošanas labad būtu jāizvairās no šādu sarakstu dublikātu veidošanas. Ņemot vērā apgabalu saraksta raksturu, kā arī nepieciešamību efektīvi īstenot jebkādas izmaiņas, Regulas (EK) Nr. 1217/2009 I pielikums būtu jāsvīturo un Komisija būtu jāpilnvaro pieņemt šo sarakstu ar deleģēto aktu palīdzību. Kamēr Komisija nav noteikusi šādu apgabalu sarakstu, Regulas (EK) Nr. 1217/2009 nolūkiem būtu jāizmanto saraksts, kas ietverts Regulas (EK) Nr. 1291/2009 pielikumā.
- (8) Regulas (EK) Nr. 1217/2009 5. panta 3. punktā noteikts saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, maksimālais skaits. Šā noteikuma mērķis ir paredzēt *FADN* datu savākšanas budžeta ierobežojumus. Tā kā šā mērķa sasniegšanu nodrošina Savienības budžeta ikgadējās sagatavošanas un pieņemšanas procedūra, Regulas (EK) Nr. 1217/2009 5. panta 3. punktā noteiktie ierobežojumi vairs nav nepieciešami.
- (9) Regulas (EK) Nr. 1217/2009 II nodaļā ietverti noteikumi par lauku saimniecību ienākumu noteikšanu, bet noteikumi par lauku saimniecību saimnieciskās darbības analīzi ir noteikti šīs regulas III nodaļā. Tā kā uz abiem apsekojumu veidiem pamatā attiecas vieni un tie paši noteikumi un tā kā šos noteikumus vajadzētu vienkāršot, ir lietderīgi apvienot noteikumus, kas piemērojami abiem apsekojumu veidiem.

---

<sup>8</sup> OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.

<sup>9</sup> OV L 347, 24.12.2009., 14. lpp.

(10) Regulā (EK) Nr. 1217/2009 ietverti citi noteikumi, kas vairs neatspoguļo ar šo regulu saistīto praksi. Cita starpā Komisija nepieprasa, lai dalībvalstis nodrošinātu saimniecībām, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, sarakstu ar grāmatvedības birojiem, kuru pakalpojumus iespējams izvēlēties, jo lielākajā daļā saimniecību darbojas pašas saimniecības grāmatvedis/grāmatvedības birojs, kas iesniedz datus *FADN*, vai arī datus tieši apkopo sakaru birojs vai tā darbuņēmējs. Turklāt Komisija vairs nepieprasa ziņojumus par to, kā tiek īstenots valsts komiteju apstiprināts saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāns.

(11) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 1217/2009,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

### *1. pants*

Regulu (EK) Nr. 1217/2009 groza šādi:

(1) 1. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

„3. Saskaņā ar šo regulu iegūtie dati kalpo galvenokārt par pamatu, lai izstrādātu Komisijas ziņojumus par situāciju lauksaimniecībā un lauksaimniecības tirgos, kā arī par saimniecību ienākumiem Savienībā. Šos ziņojumus dara publiski pieejamus.”;

(2) 2. pantu groza šādi:

(a) a) apakšpunktu vārdu „uzņēmējs” aizstāj ar vārdu „lauksaimnieks”;

(b) b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

„b) „saimniecības kategorija” ir lauku saimniecību grupa, kas pieder vienām un tām pašām kategorijām attiecībā uz saimniekošanas tipu un ekonomisko lielumu, kā noteikts Savienības lauku saimniecību tipoloģijā.”;

(c) d) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

„d) „apgabals” ir dalībvalsts teritorija vai kāda tās daļa, kas noteikta ar nolūku izvēlēties saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatu.”;

(3) regulas 3. pantu aizstāj ar šādu:

### *„3. pants*

Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 19.a pantu, lai izveidotu katras dalībvalsts apgabalu sarakstu.

Kamēr Komisija nav noteikusi šādu apgabalu sarakstu, apgabali ir tie, kas noteikti Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2009 pielikumā\*.

-----

\* OV L 347, 24.12.2009., 14. lpp.”;

- (4) II nodaļas virsrakstu aizstāj ar šādu:

„DATI PAR LAUKU SAIMNIECĪBU IEŅĒMUMU NOTEIKŠANAI UN SAIMNIECISKĀS DARBĪBAS ANALĪZEI”

- (5) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

*„4. pants*

Šo nodaļu piemēro grāmatvedības datu savākšanai ar nolūku veikt ikgadēju lauku saimniecību ienākumu noteikšanu un saimnieciskās darbības analīzi.

Šos datus savāc, veicot regulārus un īpašus apsekojumus.”;

- (6) 5. pantu groza šādi:

- (a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

„1. Regulas 1. panta 2. punktā minētā apsekojamā joma aptver lauku saimniecības, kuru ekonomiskais lielums ir vienāds ar euro izteikto sliekšni, kas atbilst vienai no zemākajām ekonomikas lieluma grupas robežvērtībām, kā noteikts Savienības lauku saimniecību tipoloģijā, vai lielāks par to.”;

- (b) panta 3. punktu svīturo;

- (c) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

„4. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 19.a pantu, lai noteiktu ekonomiskā lieluma sliekšni un saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatu, skaitu katrā apgabalā, kā arī lai pieņemtu turpmākus noteikumus par to, kā kvalificējamās saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus.”;

- (7) regulā iekļauj šādu 5.a pantu:

*„5.a pants*

1. Katra dalībvalsts izstrādā plānu saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlasei. Šis plāns nodrošina tipiska grāmatvedības parauga iegūšanu apsekojamajā jomā.

Saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāns cita starpā sīkāk precizē saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, sadalījumu pa saimniecību kategorijām un sīkākus noteikumus attiecīgo saimniecību atlasei.

Plāns tiek izstrādāts, pamatojoties uz jaunākajiem statistikas datiem, un iesniegts atbilstoši Savienības lauku saimniecību tipoloģijai.



2. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 19.a pantu nolūkā noteikt saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāna turpmāku saturu.”;

(8) 6. pantu groza šādi:

(a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

„2. Valsts komiteja ir atbildīga par saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlasī. Šim nolūkam tās pienākumi jo īpaši ietver saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāna apstiprināšanu.”;

(b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

„5. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 19.a nolūkā pieņemt turpmākus noteikumus par valsts komiteju darbību.”;

(9) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu:

#### „7. pants

1. Katra dalībvalsts nosaka sakaru aģentūru, kuras uzdevumi ir:

(a) informēt valsts komitejas, reģionālās komitejas un grāmatvedības birojus par tām piemērojamo tiesisko regulējumu un nodrošināt šā regulējuma pareizu īstenošanu;

(b) izstrādāt un iesniegt valsts komitejai apstiprināšanai un pēc tam pārsūtīt Komisijai saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plānu;

(c) izveidot:

(i) saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, sarakstu;

(ii) (ja vajadzīgs) to grāmatvedības biroju sarakstu, kuri vēlas un spēj sagatavot saimniecību pārskatus saskaņā ar 10. pantā paredzēto līgumu nosacījumiem;

(d) apkopot saimniecību pārskatus, kurus tai nosūtījuši grāmatvedības biroji;

(e) pārlicināties, ka saimniecību pārskati ir pareizi izveidoti;

(f) pārsūtīt Komisijai pareizi izveidotos saimniecību pārskatus vajadzīgajā formātā un līdz noteiktajam termiņam;

(g) nodot valsts komitejai, reģionālajām komitejām un grāmatvedības birojiem 17. pantā paredzētos informācijas pieprasījumus un pārsūtīt attiecīgās atbildes Komisijai.

2. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 19.a pantu, lai pieņemtu turpmākus noteikumus par sakaru aģentūru uzdevumiem.”;

(10) regulas 8. panta 2. un 3. punktu aizstāj ar šādu:

„2. Grāmatvedības datiem, ko sniedz katrs pareizi izveidots saimniecības pārskats, jābūt tādiem, ka iespējams:

- raksturot saimniecību, kas iesniedz pārskatu, atsaucoties uz tās ražošanas faktoru galvenajiem elementiem;
- novērtēt saimniecības dažādu veidu ienākumus;
- ar pēkšņām pārbaudēm pārbaudīt sniegtās informācijas patiesumu.

3. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 19.a pantu attiecībā uz noteikumiem par to, kādus grāmatvedības datu veidus jāsniedz saimniecības grāmatvedības pārskatā, kādai formai tiem jāatbilst un kādas definīcijas un instrukcijas uz tiem attiecas.”;

(11) regulas 9. pantu aizstāj ar šādu:

*„9. pants*

Lauksaimnieks, kura saimniecība ir izvēlēta par saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatu, iesniedz grāmatvedības datus grāmatvedības birojam, kas vēlas sagatavot pārskatu viņa saimniecībai saskaņā ar 10. pantā paredzēto līguma nosacījumiem.”;

(12) regulas 10. pantu groza šādi:

(a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

„1. Dalībvalsts ir atbildīga par to, ka tās noteiktā kompetentā iestāde un katrs grāmatvedības birojs noslēdz līgumu. Saskaņā ar šo līgumu grāmatvedības birojs uzņemas sagatavot saimniecību pārskatus saskaņā ar 8. pantu.”;

(b) panta 2. punktu svītro;

(13) III nodaļu svītro;

(14) regulas 18. pantu svītro;

(15) regulas 19. pantu groza šādi:

(a) panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

„a) dalībvalstīm izmaksājama standarta samaksa par pareizi sagatavotiem saimniecību pārskatiem, kas iesniegti noteiktajā termiņā.”;

(b) pievieno šādu 3. punktu:

„3. Komisija, izmantojot īstenošanas aktus, paredz noteikumus, kas attiecas uz 1. punkta a) apakšpunktā minēto standarta samaksu. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19.b panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.”;

(16) iekļauj šādu 19.a un 19.b pantu:

*„19.a pants*

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā panta paredzētos nosacījumus.
2. Šīs regulas 3. pantā, 5. panta 4. punktā, 5.a panta 2. punktā, 6. panta 5. punktā, 7. panta 2. punktā un 8. panta 3. punktā minētās pilnvaras Komisijai piešķir uz nenoteiktu laiku no [2013. gada 1. janvāra].
3. Eiropas Parlaments vai Padome var jebkurā laikā atsaukt šīs regulas 3. pantā, 5. panta 4. punktā, 5.a panta 2. punktā, 6. panta 5. punktā, 7. panta 2. punktā un 8. panta 3. punktā minētās pilnvaras. Ar atsaukšanas lēmumu pārtrauc pilnvaras, kas norādītas minētajā lēmumā. Tas stājas spēkā dienu pēc lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā datumā, kas tajā noteikts. Tas neskar jau spēkā esošo deleģēto tiesību aktu derīgumu.
4. Līdzko Komisija ir pieņēmusi deleģēto aktu, tā par to vienlaikus paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.
5. Deleģētais akts, kas pieņemts saskaņā ar regulas 3. pantu, 5. panta 4. punktu, 5.a panta 2. punktu, 6. panta 5. punktu, 7. panta 2. punktu un 8. panta 3. punktu, stājas spēkā tikai tad, ja ne Eiropas Parlaments, ne Padome divu mēnešu laikā pēc paziņojuma par šo aktu Eiropas Parlamentam un Padomei nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā termiņa beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir paziņojuši Komisijai, ka necels iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

*19.b pants*

1. Komisijai palīdz Lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla komiteja. Šī komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē\*.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

-----

\* OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.”

(17) I pielikumu svītro.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no [2013. gada 1. janvāra.]

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

[Vietas nosaukums],

*Eiropas Parlamenta vārdā —  
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*

<b>FINANŠU PĀRSKATS</b>		FinancSt/1193974 EM/nh/ 4.1.2011.		
		DATUMS: 14.10.2011.		
1.	<b>BUDŽETA POZĪCIJA:</b> 05. sadaļa: Lauksaimniecība un lauku attīstība	APROPRIĀCIJAS: SA: 57 292,3 M€ MA: 55 269,1 M€		
2.	<b>NOSAUKUMS:</b> Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar kuru groza Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1217/2009, ar ko izveido tīklu grāmatvedības datu savākšanai par ienākumiem un saimniecisko darbību lauku saimniecībās Eiropas Kopienā.			
3.	<b>JURIDISKAIS PAMATS:</b> Līguma par Eiropas Savienības darbību 43. panta 2. punkts.			
4.	<b>MĒRĶI:</b> Identificēt Komisijas deleģētās pilnvaras un īstenošanas pilnvaras Padomes Regulā (EK) Nr. 1217/2009 un noteikt attiecīgo procedūru šo aktu pieņemšanai (Padomes regulas pielāgošana Lisabonas līgumam).			
5.	<b>FINANSIĀLĀS SEKAS</b>	<b>12 MĒNEŠU PERIODS</b>  (miljonos EUR)	<b>KĀRTĒJAIS FINANŠU GADS</b> [2011] (miljonos EUR)	<b>NĀKAMAIS FINANŠU GADS</b> [2012] (miljonos EUR)
5.0	<b>IZDEVUMI</b> - KO SEDZ NO EK BUDŽETA KOMPENSĀCIJAS/ INTERVENCES PASĀKUMI) - VALSTU IESTĀDES - CITI	-	-	-
5.1	<b>IEŅĒMUMI</b> - EK PAŠU RESURSI (ATSKAITĪJUMI/MUITAS NODOKĻI) - VALSTS	-	-	-
		[2013]	[2014]	[2015]
5.0.1	<b>PAREDZĒTIE IZDEVUMI</b>	-	-	-
5.1.1	<b>PAREDZĒTIE IEŅĒMUMI</b>	-	-	-
5.2	<b>APRĒĶINA METODE:</b>			
6.0	<b>VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT NO APROPRIĀCIJĀM, KAS IERAKSTĪTAS KĀRTĒJĀ BUDŽETA ATTIECĪGAJĀ NODAĻĀ?</b>	JĀ NĒ		
6.1	<b>VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT, VEICOT KĀRTĒJĀ BUDŽETA STARPNODAĻU PĀRVEDUMUS?</b>	JĀ NĒ		
6.2	<b>VAI BŪS VAJADZĪGS PAPILDU BUDŽETS?</b>	JĀ NĒ		
6.3	<b>VAI APROPRIĀCIJAS BŪS JĀIERAKSTA NĀKAMO GADU BUDŽETOS?</b>	JĀ NĒ		
<b>PIEZĪMES:</b>  Tā kā šis priekšlikums ir Padomes regulas pielāgošana Lisabonas līgumam, tas budžeta izdevumus neietekmē.				